山庫全幸

史部

内閣中書臣沈殿覆勘 總校官原任侍講臣王熊緒

欽定四庫全書皇清州國方略卷二十四

ストラームンプ 崇德二年三月甲辰朝鮮國臣洪翼漢等代誅 先是朝鮮國王李信屢上書乞降 首謀敗盟三四 农庶 尹督令即 皇清明日方哈 臣當正國法以做後人李 **医前進或為前軍所獲或** 洪翼漢當大軍到境時

|命管理盖州其城垣俱係舊築現在土墙不堅者八十三 金グロととうこ 威京至是斬洪翼漢尹集吳達濟於市以正其倡議 戊午停盖州城工 盖州守将李思忠奏言臣奉 從問道赴任俱未可知今将附和之宏文館校理 袒明敗盟構兵之罪 解送洪翼漢至 尹集修撰吳達濟送話 軍前以俟處分嗣復遣官 卷二十四

皇上恩准先将破裂處拆毀暫用土築並請寬限三年俟 マーシー かう 燒觀供役恐失農業臣等仰懇 場 地處邊睡軍士負緝逃亡 脩浚墙濠巡守魚益二 城工可令湍漢蒙古餘丁自燒灰熱偷砌查益州 各城蔵工再集丁夫造熟脩砌庶城垣可以永固 破裂者三十丈未破裂而不堅者五十三丈前 夜復登城巡視防守靡寧餘丁僅堪耕種若令 工部各稱已盡調丁夫赴遼陽各城偷築蓋州 2 清閒圖方略

古暫停今年工作餘照議偷築 太宗諭曰今歲告歲凡積栗之家宜與各牛录內困乏者 諭羣臣貸乗貧民及時播種 賣則 あダマトノニ 旬 夏四月辛卯 理藏以致朽 地荒無食何由賴該管章京宜時加體察令有力 取值借則取息如此有無 Æ) 耕種不致失時得 爛非我國之人也至貧民無力耕種坐 ø 相通則民氣自裕岩私

太宗命貝子尾堪洛託博洛等與議國政每旗各設議政 者助之 べいり こん・ブ 丁酉添設八旗議政大臣 錫翰中录章京沙爾號達德爾德赫等充之大貝 颊漢低 阿爾津拜武拜雅 類揚善 鄂羅塞臣哈寧 布巴哈阿喇善阿爾海達哈格勞薩布賽轉退巴布 大臣三員以輩阿低圖賴錫翰月勒巴雅喇之 阿英固爾低郎球額刷多爾濟薩木什喀起哈爾 2月 清明 西方唱

خ 金グにと 翔鳳樓集 偶遇各處差遣則朕之左右及王貝勒之前竟無議 曰 向來議政大臣或出征或在家有事諮商人員甚 条 議國家大政勢必隨 矣議政雖云乏人而 設議政大臣 親王郡王貝勒 三旗 管勒 十并 Ð 六古 貝子管旗大臣都察院承政 朕 臣春 事唯諾 不 欲輕令干預者以早 遣有 取悦其主其贻

次足四萬一<u>红雪</u> 所忌諱而不言若植黨營私傾害善人指以為惡乃所 某事應入告當先與管旗大臣公議然後奏聞無知之 誤國計民生者不小國家安用以語諛之革為也今特 具爾等凡有應奏之事不可越職處奏如某事應施行 輔其主當以民生休成為念務使因窮之人有懷得以 上達新附之人撫養母致失所朕時功較念者惟有以 加選擇以爾等為賢置于議政之列爾等舜心為國臣 往往以進言者謂之讒人夫善則曰善惡則曰惡何

矣身偷家齊而國有不治者乎太公曰間居静處而訴 脩矣孝其親歌其長恩惠及其子孫親戚如此則家齊 云欲齊其家先修其身脩身齊家而後國治爾等若謹 謂說否則明知其人之惡而 不以告是欺其主也聖 國未 聞其臣有直言其主所行 不适者嗣後朕或有失 惡之施審接物之道御下以義交友以信如此則身 爾等即當面諍武思以諫彰之故而斥責者為誰降 俗非吾民也朕觀蒙古察哈爾林丹汗不道至于亡 經

宣人臣靖共之誼乎或更有将各旗妄分彼此知本 不能養育之王貝勒下食口糧人户補足其數王貝勒 ハンワ···· Au inn | | 資清明回方略 ىلار 有悖亂之人隱匿不言及他人言之反如庇護者尤朕 也若既不能諫而徒退谷其主上之失議其國事之非 **革者為誰亦何憚而不為倘** 所 哈瓦爾喀人使之逃亡凍餓致牛录缺額者朕 各安統轄又何彼此之 深惡也八旗皆朝廷之人 可分耶嗣今有将新分之呼 **諫而不聽則非爾等之各** 但懾服姦宄撫恤困窮 即 旗

天春佑諸 宋 罰一人則懼者 殿家家 而賞有功之人也不可奢亦不可過各朕所以令爾等 若不肖雖有所遗豈能常守徒長驕殺且為他人積聚 狳 耳 撫養窮民及新附之人者蓋古人所云賞一人則勸者 夫積穀所以備荒而養窮人也財帛姓高所以為國 聚財積穀收養牲畜宣催為一身圖富足要皆為子 計耳不知子孫果賢縱無所遺彼寧不能自立子孫 國俱巴削平獨明國尚 在賞罰顧可不明乎又

尺三日1 - As amp 里清周田が略 家以 之言甚為嘉許以本國衣冠言語之不可輕變也我國 如王 有女直人訟事則以女直語記之世宗以其未忘女直 復舊制凡言語衣服及騎射之事時諭子孫勤加服 循漢人之俗服漢人衣冠盡忘本國言語追至世宗始 行陣之事必致缺曠武備何由而得筋乎爾等訓練 王貝勒曰昔金熙宗及金主 亮變易祖宗衣冠儀度 勤習騎射為業今若不時 孫原王即章判大與府遇漢人訟事以漢語訊之 親弓矢惟恥逸樂則 習 Æ

皇上轉切誠諭臣等更復何言惟銘刻在心竭力奉行而 祖宗之制耳朕意如此爾等宜各康所見屠親王多爾衮 欲 士卒勤習武事凡出師行獵許服便服餘俱遵照國初 金灰口 制 爾等識之于心轉相告誠使世世子孫遵守母變棄 閨四月葵卯宴朝鮮國王子 李淮李溟 等旨跪奏曰 仍服朝服朕所以諄諄訓諭者非為一時計也正 P 人と言

太宗御崇政殿諸王貝勒文武羣臣左右排列 命坐于右侧安平見勒杜度之下有蒙古貢獸名齊赫特 太宗遣都察院承政阿什達爾漢户部承政英固爾弘刑 ■ C N D · 2 Alimo | 2 清州田方本 **召李滢李淏入殿内赐宴** 部承政郎球及諸大臣率每旗侍衛十員出城十 里許迎之設宴宴之至是 先是四月已卯唇親王多爾衮攜朝解國王二子 及其大臣子至渾河岸

思禮 皇上聖徳如天薄海內外珍奇之物 命通事傳諭口以獸乃黄河外夏國所產或千百成羣以 黑狐皮乃東海濱使犬部所産每年來貢因遠方罕見 金岁口戶人 優隆並得 物故令爾等觀之李淏奏曰以等異獸但于史冊聞 其 賤之驅荷蒙 之今始得目睹 形 なく 騾有野駝其形似 1 + 8 配併黑孤皮俱令觀之 何所不集臣等以微

太宗命貝子碩託恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王 恩而退 次定四事全 司 一旦清明日才四 觀異物何幸如之宴畢李淫等率陪臣謝 去子武英郡王阿濟格自皮島凱旋 衣職十六位并朝解戰船五十往取明皮島復遣 尚可喜率每牛录甲士四人及三王下全軍昇紅 前鋒将領無爾德傳 先是征朝鮮師還日

睿 子 數 從 其島若易攻則攻之否則 首 親王多爾衮等曰管旗大臣葉臣 即依式製造三月丁未復 否兵若干領兵者何官查 何處乗船于何月日進攻又朝鮮戰船果足沙 往 碩 攻皮島日 託與漢軍大臣石廷柱及孔有德等會集 湏 用遮牌前攻江華島之船 期 及我國戰船 奏 明 核 與朝鮮戰船約會 曾带來否其船式可 候朕諭 明確令無爾德來奏 阿山令其往 到攻之我軍 處定 往 何處 胁 2 貝

指授方晷于四月初八日遣八旗甲喇章京領護軍以大 皇工天威遵奉 印武英郡王 阿濟格率兵千人往 助征皮島 軍四月辛已 大さいりょ Me Auro 武英郡王阿濟格奏報攻克皮島疏云臣等仰仗 臣薩木什喀督之續遣步軍章京領步兵以大臣 阿山葉臣督之東我國所造小船攻皮島西北隅 八旗騎軍章京領騎兵四邊城章京領全軍四百 及漢軍孔有極等兵朝解兵各乗巨艦令兵部 2 清明明方略

承政徽爾格統領前進並 令領漢軍大臣石廷柱 奏報擊敗明兵一萬七千有奇斬殺甚衆并籍所 先進遂克其島斬其守島總兵沈世奎越五日復 户部承政瑪福塔從皮島北隅質戰時乗小船兵 獲水手三百五十六名婦女幼稚三十一百十六 衣法煩西洋歐共十位及轉素級銀兩布及器四等 細 數以 聽馬牛騾等六百四十 有奇大船七十二隻紅 卷二十四

命審親王多爾衮饒餘貝勒阿巴泰率諸大臣出城十 太宗以武英郡王阿濟格與見子碩託等自皮島率師還 聞是月已或朔武英郡王阿濟格又遣內私書院學士占 命将所獲米糧即令朝鮮船隻運至義州派每牛录下殷 TI CALIDINAL AIMID 東京販饑至是 實之家有朝鮮馬縣者各出六頭運送 七位尋 巴奏言在皮島得米六百一十六石大小礟六十 皇清明明方略

上膝 太宗御崇政殿武英郡王阿濟格率凱旋貝子大臣棒表 新畢行三跪九叩禮阿濟格碩託扎哈納阿山葉臣薩木 金厂口屋 人 六月辛或級錫特庫等追勤喀木尼堪部逃人葉雷 見復行三叩禮而退 跪進宣 許迎于軍河岸次日葵或 什哈等以次進見再行 功 叩禮抱

太宗命阿賴達爾漢率外潘蒙古諸貝勒兵往追茂明安 更是四年公言 冠服索鍵等物有差葉雷等旋往盗科爾沁部占巴拉 先是天聰十年 都齊貝勒 部下逃人至使庶部喀木足堪地方招服禁雷 爾特庫巴古奈土古奈等及其從役家口來獻俱 塞聰 部下馬四十五匹而逃是時東圖王及伊勒 爾 固年 皇清明明方略 東爾伊爾登 楞秋 率兵來朝部下馬八百匹及東 圖王 木巴哈坦巴圖鲁即顧 皆穆

命甲別章京錫特庫執信牌往寧古塔會同守将武巴海 暉 與京守将扈什塔奏 率寧古塔兵追之又遣正黄旗牛录章京噶爾斜 擊殺三人又奪馬十七匹而去經 執信牌率卦勒察兵沿烏拉地方追緝又遣蒙古 十人皆被殺東圖王部下十七人追及之逃人還 部長等所屬有四五家散處及出外採捕約五爾 羅等所屬有四五家散處及出外採捕約五

命率兵二百往尾喀善城駐防聞信即簡甲士四十人往 アハノコンニノスコ 一 生活間因方地 自多爾博庫地方行至烏拉駐防邊城武巴海率 追占巴拉之弟塞爾固楞貝勒亦率所部兵横截 多本卓哩克圖親王下託和泰奉 四十五人來會時科爾沁部土謝圖親王下鄂爾 今防失牲畜錫特庫等率二十二人躡逃人踪跡 親王巴達哩卓哩克圖親王武克善發兵躡追兼 衙門撥什庫博羅執信牌往科爾沁部令土謝圖

至牙口屋人言 武巴海錫特庫同行途次見天鵝三鄂爾多水射 中其一帶箭而飛逐取忽不見乃見逃人管中遺 追之鄂爾多水追之博水博果爾地行月餘會遇 雷安在答云葉雷殺鹿為食攜妻子通去矣錫特 殺九十四人生擒八十七人獲馬五十六匹問葉 火遂星夜歌往至温多地方圖之諭降不從因攻 庫武巴海即率兵前進葉 雷聞知乃殺其妻子道 入山 中我兵追至與葉 雷縱矢交射忽有白狐躍

賜衣服馬匹奴僕莊田 太宗命管旗大臣出城五里迎宴之至是叙遠追逃人功 一大王四事主 司 王清明國方昭 鄂爾多水號卓哩克圖庫魯克達 爾漢子孫世襲其隨 錫特庫等凡七問月始還 權武巴海錫特庫噶爾斜世職加 月癸未奏 十人携妻子欲歸我國途遇葉雷留之亦被殺五 觸葉雷弓而馳因射殺葉雷有葉雷兄弟率四

銀 宗 莫進而爭莫退而避守國如此 冬道 諸人臣勤脩國政 牧之故春道生萬物榮夏道長萬物成秋道飲萬奶盈 两衣服有差 諭曰昔太公云天生四時地 甲寅 藏萬物静盈則藏藏則復起莫知所終莫知所始 征 士卒 並 則與天地同光朕 生萬物天下有民聖

皇考創業垂統嗣位以來統一蒙古收服朝鮮自今以後 屯 大字母 人 後爾等皆宜殫竭忠誠動動左右朕惟欲整的庶務使子孫 宜思所以宣布法紀脩明典常當國運茂隆之時若不 子孫可以久居其或旦夕成功不久即壞此必然之勢 勢必危盖治國之道如築室然基址堅而庄材固世世 國政法制精詳者其於必永息棄國政尚且偷安者其 立網陳紀次第振與後人将 何所法守當觀前代動脩 國家若果勤脩政事何由致敗否則傾危立至矣嗣 三海州因方略

太祖垂飛騎行禮親王代善追挽 太宗夜夢至 太廟 祖之騎不及 百万元是人言 永守勿替耳 與京見 丙辰以平朝鮮功祭告 先二日

白諸王貝勒及內院諸臣語之諸臣奏曰先是 太宗受而讀之文字不能盡辨欲持以示文臣夢忽覺次 太宗黙思明主欲贈环寶何所不有受以奚為轉顧其人 太宗遂至明國宫中明皇帝於被內出一然縱總上飾以 世ペック・エ かいひ 日清晨 先代金 國史書 珊瑚意欲相授 明皇帝乃金代神像其人出書一冊曰是爾 皇清問因方略 蓋

親 皇上也至是以朝鮮既平又乘勝克皮島 太 天意将以明國圖蘇授 皇上夢入朝鮮王宫內将朝鮮王奉之而起未發果臣服 廟 祖至入明宫見明主及金人授以金史是 詣 孟 尽口屋 人门 故夢見 行祭告禮並遣官祭告 朝解今将告捷于

議諭之 赐 賜 福陵 恭順王孔有徳等銀幣仍 文之四事一至三 一里清州田方略 銀六百兩及彩級蟒衣布足等物並查明部下陣亡各 甲子 官 協同武英郡王阿濟格及克皮島各 以恭順王孔有德懷順王耿 仲明智順王尚可喜 支

太宗 卹其家 悖 恪 者 抜 欋 守典常乃不思唱忠盡誠 諭有德等曰朝廷用人以高爵厚禄使之安富尊榮 違法度恣意妄行朕甚不悦 欲其襄賛治理 有違法者尚應責之乃身先 情 利者不受大益爾等何 同子弟封以王爵龍春 有裡國家也朕于爾三王既以殊 輔 作應朕復何賴馬古 助 有加爾等宜感恩圖報 不勉圖大孟而 爾等有統率之任 國政反縱所屬 顔 貪 将 知 語 他 恩 士

一太宗曰諸物宣王自得必散于衆兵耳彼新人不知故來 スかりいしんは 首告以案刑部不必審訊以原告發還智順王 利也嗣後務整肅我行以佐成大業實嘉賴之尋有智 秋七月已已叙平定皮島功 能 先是兵部奏言征明皮島時陣三四十人骸骨莫 匿其所得金帛人口姓畜 順王尚可喜家人於刑部首告其主云皮島之役王私 辨識今就所收者合整于通遠堡 皇清開國方格

太宗命禮部恭政圖爾賽賣精帛羊酒為文以祭之至是 金罗四屋 阿爾津為即借鄂該克圖譚拜爾台柱孟庫魯喇城尼 辛未遣武拜等往歸化城 弟畢禮克圖襲砌什世職以其子砌雅禄襲 先是遣丹岱等往土點特 金多爾津等世職有差並 堪 叙 翁阿岱彰屯等率商人百餘及八家官員橋貨 功擢鰲拜準塔薩木什喀阿山葉臣麻克圖鍾 19:1 恭二十 貿易嗣又 贈陣亡炳圖世職以其

輸之日 爾等此去 可于特墨圖地方縣割前丹低等往土 駐 往察希爾圖地方探視若不相遇且于特墨圖地方屯 RA.)0 = 1 5 黙特貿易如其未至特墨圖地方爾等與之相遇可即 即還則與之約定歸期不必相候如十日內可還則 候丹低等及後去之阿爾津等事畢乃還倘伊等未 色鄂碩沙爾號達隸爾德阿爾布尼喀扎海率護 軍校八員護軍百名往歸化城 往歸化城貿易至是遣前舜将領武拜努山砌容 / 皇清 阴 周 方略

太宗 金少正屋 候之同歸恐明人中路要截宜加意備禦也後武拜等 舊臣今舊臣中有如爾等之獲免 無役者乎若以功論 諭諸漢官曰朕将爾等與舊臣 舊臣 隨朕各處征代身經百 戰攻城則克遇敵則勝 乙未分立漢軍二旗 辛已 斬十五人生擒一人獲馬十九匹而還 於八月與申出張家口與岱丹等合遇明哨卒十六, 一體撫育或更優于

を 三切三和 /二三司 /皇清川明方略 旗分予以終全出爾等于塗炭之中愛養有加朕之待 通者朕原其罪而赦之其無故訴求者復行禁止另立 爾等可謂至矣乃不思訓練士卒効力疆場見滿洲官 潛謀叛亡者事泄被誅骨肉離散又諸臣管轄爾等强 親冒矢石郊死力戰乎昔年爾諸臣中有與明國暗通 有窮魔投誠者有陣獲恩養者在爾等何當披里執 用能大造我國家以有今日也爾漢官有乗時歸命者 財物苦無容身之地自朕嗣位以來爾等有先與明交 鋭

兵之致死力戰者視同陷路若無與巴事者爾等平 猶 身先倡率狗縱士卒攘奪財物則爾等之空言欺節 たりた正元 原富貴之人哉 至是分漢軍 分憂 以空言欺飾謂勿虐小民勿侵降國勿知貨財為國家 洞 為 燭之矣前件录章京張成德智獲敵船二隻得 劾 有盆岩此時不自者悟力 爾等即不能奮勇爭戰但 力當行仁講義以以陳奏者颇多及行師時反 71. IN 卷二 7 為 两 圖 能如張成德之俘獲 旗以石廷柱為左 報 効國家安用此虚 曰

命喀爾喀瑪哈撒嘛節車臣汗下使臣土謝圖汗下使臣 太宗率親王郡王則勒貝子等出懷遠門至演武場 **御演武場觀外藩使臣較射** 1107日 こととは 一大生活間日から 黄幄外潘貢使朝賀畢 八月癸丑 管旗大臣馬光遠為右翼管旗大臣照湍洲例編 是日辰刻 壮丁為牛录

九月巳已禁止蒙古部人評告强奪 年二于是令左翼諸王 貝勒等負者俱立宴并宴 令左右各出力士角觝右翼負還所得左翼牛 子等親率較射三次右翼中多得斗二羊二十又 為左右兩翼令之角勝負者罰牛羊諸王貝勒貝 外譜朝貢使臣申時還宫 前遣都察院承政阿什连 爾漢蒙古衙門承政塞 贡歌馬等物較射次選每旗善射者各十人分

頒布赦 太宗以敕書諭阿什達爾漢曰朕聞礼魯特部內齊等虐 もこり 「こう」 型清明明方明 **純博惠之有一二姓畜者誣而取之彼等既屬同居又** 害所兼管之塞稜綽博惠等縱部下人潛行計告塞稜 相 将 統轄其有無財貨彼山悉知若皆被誣許强奪所有 何以為生且令彼兼管者本欲其爱養之而反虐 稜尼堪等往科爾沁巴林扎嚕特喀喇沁土點特 韶清理刑獄 阿嚕諸部會集諸王具勒等

輸給各件录下党獨者妻室 14 罰 使之乎若果如以擾害若華之姓畜既盡朕必仍取害 詳審從前告許奪取牲畜之人如實則已否則即以所 該其各于兄弟朕固不之信也 者之姓畜與之前曾以此誠 丙戌 班 畜給 還本主並嚴切申禁嗣後母得少有侵害爾等 行以此為第一要務其詳慎議之 爾等可獨扎瘤特數 輸內齊等業經認過 復 F

とせんし

/- E

*

天眷佑歸附者聚若不能撫即因窮其何以勸來者可将 太宗諭親王郡王貝勒管旗大臣等曰朕聞駐防開城博 尺三一日二十三一一里清明因方明 朕意徧諭各官 室善加撫養國家蒙 **間朕何由** 女甚多如此 党獨可於之人 該管大臣章京等不以奏 爾惠牛录下有兄弟二人皆 無妻室現在各處俘獲婦 冬十月两午厄魯特部遣使入貢 知嗣後務查明各牛录下無妻室者給以妻

一赐扈育布禄及其從人蟒緞朝衣冠帶秦襲弓天鞍暫守 太宗德威遠猶于丙子年遣使因路遠至是始至是日黑 金ラに毛 蘢 濟 貢馬匹白孙皮賴喜獸 叛毯等物顧實車臣經 春屯內 扈育布禄初末入 貢至是亦來朝貢貂皮 厄魯特部碩實車臣結爾濟遣其頭目庫魯克來 俱令禮部迎宴之 江巴爾達齊率五十七人朝貢又精格里河揮 初未入貢聞

宣 一見宴之将遣還內院諸臣 太宗覧畢口爾等撰文當順理措詞母得過為誇大朕素 前朝鮮救書進呈 文AUの上上 ショ 里清明四方略 不樂聞誇大之言被明國之主自此于天輕視他人益 盛京朝 **庚申封李宗仍為朝鮮國王** 朝 物有差 解義州總兵林慶業領兵隨征皮島有功至 뫩 擬

赐李 命户部承政英固爾岱瑪福塔率從官通事實王組金 賜 枚 國王李宗至是復 諭 蹈 身無德義徒自於張甚無謂 金りを 浮誇于五月丁亥令林慶業費 倧 及銀幣馬匹歸 誥 仍 錽 人・人・一世 命并黑狐套 金雕鞍良馬 為 朝 鮮 國王 匹往 領製帽黑於皮一 بط 嗣後撰擬切宜 張貂皮百 詳慎母 印 張

太宗于朝鮮軍營遣外潘科爾沁扎唱特敖漢奈曼諸部 命蒙古衙門承政尼堪甲喇章京吉思哈牛录章京葉克 アスショ ハニョ 一一直清明明方格 十二月癸亥征瓦爾喀諸將奏捷 鳥 先是正月癸亥 兵出朝鮮咸鏡道往征瓦爾喀 舒率每旗甲士十人黨之以行道出會寧擊敗朝 解平壤巡撫兵二千人餘兵悉降五月十九日至 拉地方遣還蒙古十六旗兵七月已已復

命喀凱塔克珠來虎舒書翁愛尼噶禮克布圖輝山恩古 グロアノ 喀两黄旗一路率阿庫里尼滿地壯丁一百名穆倫 布海塞蒙格哈什屯雅布喀棟果爾淌都站占苑 里雅薩語巴巴爾噶遜綏赫德珠瑪喇綽貝塔哈 克篤哩兄弟等壮丁三 十名共一百七十名以圖 喀音達禮等率兵一千二百分為四路往征瓦爾 必善分達哩瑪哈達為嚮導兩紅旗一路率級芬 分達 哩壮 丁四十名鳥爾回辰地南濟蘭牛录下喀

言兩黃旗舒書塔克珠率甲士六十人入烏爾固 名以愛鞘多爾周常濟里濟布楚為獨尊兩白旗 封濟達隸布特赫為嚮源至是諸将遣六人奏捷 烏爾吉壮丁七十名共二百名以圖球恰塔齊什 厄勒以東塞水克勒以西壮丁五十名共一百十 訪為嚮導兩藍旗一路率 額赫庫倫壮丁六十名 壮丁七十名雅蘭壮丁四十名呼葉壮丁二十名 路率諾囉阿萬壮丁三百名以雅爾布佛得岳

かかりまたない

皇 清 間 周 方略

Ī

色ケーたとう 里 率甲士六十人入級芬獲剛球畢爾哈木巴爾珠 括于所入汎地獲吉水善 伊訥肯索畢伯得根哈 男子二十八人家口六十五兩白旗哈什屯滿都 三百三十馬八十有三並 複貂孙猞猁綠水獺等 名家口八十馬七十有三兩紅旗恩古里克布圖 辰發塞約愛塔哈佛珠武克星額塔克圖男子三十 張甚多于次年四月師 瑚阿爾珠克木訥畢爾珠男子一百三十人家口 潈

賞喀凱等從征兵丁銀两有差 赐新獲瓦爾喀男婦幼稚等衣服居室器用牲畜等物并 **東記の事全書の ● 2清明明カル** 戊午丹岱等擊敗明兵于清河 武英郡王阿濟格于牛莊遣丹低薩蘓喀譚拜拜 雅喇氏三姓遣二十二人貢貂皮等物 明兵七百于清河突入擊敗之獲馬二十有二纛 赛率護軍四十人騎兵四十人往白土場捉生遇 一是月赫葉氏十人及托 科羅氏點爾哲勒氏巴

皇				
皇清開國方略卷二十四				Š
用國				-
方				-
略			-	()
=				7
一四		-		
				差 二 十
				•
i				
				-

太宗文皇帝是馬 太 宗第九子也 清開國方略卷二十五 欽定四庫全書 大の写事へいす 祖章皇帝生 祖章皇帝 崇德三年春正月甲午 一直清開四方的 年戊寅 × 月

孝莊文皇后時為 承福宫驻妃娘十有一月 一金グレート 征喀爾喀 月丁酉 先是正月庚辰駐守師化城土點特左翼部長古 喀爾喀部扎薩克圖汗 禄格遣扎幹等三人奏言臣等負知歸化城北有 周圍駐營似欲侵犯我城乞速發大兵以備之 ノー・ 子賽瑚 子衛湖爾 率兵及家口巴延達州長

太 宗御篤恭殿 堂子码行 太宗率豫親王多鐸武英郡王阿濟格郡王阿達禮貝勒 諭諸王大臣日喀爾喀侵犯歸化城爾等其令軍士早夜 林馬預備糗糧朕將親統大軍討之二月丁酉 禮親王代善鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾哀安平貝 人 1.10 mm 人 1.10 mm 岳託貝子大臣及護軍等於午刘出撫近門謁 勒杜度饒餘見勒阿巴泰等留守是日 一生清 阴图方哈

金学口屋人 車獨出沙嶺福邊駐管已亥遣拜賽偕十六人往探礼旌 克圖親王武克善巴圖魯郡王淌珠什哩喇嘛什 敖漢部長額尉班第等扎魯特部長內齊尚嘉布 克圖汗踪跡丁未駐軍喀勒占外藩科爾沁部長 希穆齊占巴拉塞 爾固楞等扎齊特部長達爾漢 謝圖親王巴達哩扎薩克圖郡王布達齊卓理 碩齊蒙哀等奈曼部長達爾漢郡王衰楚克等 桑圖桑古爾扎木素桑阿爾毛本巴雅爾圖

Cradoma Al 嚼科爾沁部長穆彰達養海色固鳴等四子部長 青巴圖魯即馬茂奇塔特其石額騰多爾齊等阿 明安部長巴特瑪瑚稜等巴林部長淌珠什里阿 達爾漢卓哩克圖鄂木佈伊爾扎本索諾木等茂 交界處駐營戊申大軍至哈納哈達壬子過與安 木布班第噶爾瑪即喀喇車等各率所部兵来會 獻駝馬俱却之遂行至錫喇穆倫喀喇穆倫兩河 玉什等翁牛持部長達爾漢位青薩楊達拉海巴

書諭明宣府各官日壬申之夏朕率大軍往征察公爾察 太宗疑其或逐好水草處藏匿復遣养奈都爾率八人往 哈爾 汗聞風遠遁歸化城及各寨部衆咸歸於朕彼時 嶺行獵是日 駐普達勒器爾東及丑拜賽自歸化 薩梅勒章京錫特庫等自多原齊 於正月三十日倉皇遁去 城還奏言喀爾喀扎薩克圖汗驚聞大軍將至已 探於是行獵至達勒諾爾西壬戊遣前鋒將領勞

金少巴尼人

卷二十五

天地盟誓大軍遂不入境而還嗣後联踐此盟言静供 かんしひら 人上う 載兩次遣人致書爾竟背盟未答一語朕是以有甲 講和通市因對 尚在倘復来索歲幣奈何故雖與而不盡如例但與我 幣之與察哈爾者應悉與我爾云察哈爾汗雖過其身 邊吏欺詐特甚朕故征之今爾等與朕脩好互市凡歲 曾謂宣府執事人等曰爾宣大之人無怨於朕惟遼東 之役今天下蒙古入我版圖朝鮮為我藩服察哈爾 聖清明國方吃

天時而逆朕命朕當令朝 鮮蒙古諸大軍分路縱略廢爾農 辭謂察必爾汗尚在也令更將何解以對乎彼北邊蒙 亦有之爾若不審 畏威遠竄身死國亡妻子臣民我悉綏定曩時推該之 駐 而結盟之國及不與歲幣開市者何哉朕今親統大軍 古喀爾喀者非與爾有盟誓之好也乃與之歲幣開市 不入爾宣大之地止在遼東夫迢則征伐和則貿易古 布顏何海遊收之地以待爾如能悔過無棄盟言 則

金月巴尼在丁

勅谕留守諸王曰喀爾喀為漢人所恐云大清兵已至矣 諭勞薩等曰爾等若遇喀爾喀部人衆多力不能勝即遇 一時恐後悔無及也朕以實告爾爾其速圖而裁答馬並面 יואם ופניים 未遠朕必前往其糧米須待此處人到輸運不然朕亦 報能勝則取之拒者殺之三月甲子朔自多原至博碩 彼遂驚懼未敢犯我歸化城亦並未與漢人交市於正 月三十日倉皇而去但恐彼去未遠已遣人往探若果 堆遣牛录章京法該等賣 皇清 問因方略

命王貝勒以下梅勒章京以上各出銀赴歸化城貿易尋 竟役此班師行糧已足不必更運矣越二日丙寅知礼 金けつ口屋とうを 威京令速發駐防前鋒兵以迎之甲戌駐軍宜喜里 勞薩等還奏路遇蒙古碩雷使者往明國交易獲 遣大學士剛林齊信符赴 薩克圖汗果率兵遠追於是 其馬百四十駁四十其蒙古四十人給以羊隻為 行糧遣之去獲二漢人還 卷二十五

古從寬罰懲 太宗曰何為輕釋蒙古耶復令勞薩等率每旗章京一員 太宗惠養國人恩意周至率奇塔特台吉偉徵塔布囊索 一次正四軍全書 級敵之罪得 等公以下牛录章京以上各官後法司議勞薩等達 辛酉宴新附為珠穆沁部車臣濟農等 為珠穆沁部車臣濟農即多聞 甲士十五人於夜分往追之以所獲駝馬 皇清問四方略

車獨至多原車臣濟農等率其長子塞稜次子桑阿爾齊 賜宴清寧官 くこ ゲノ レッパ 扎 蘇格低青錫達索諾木都斯噶爾和多和沁伊勒 十人舉部來附 器木塔布囊博倫塔布囊達拉海納移揮律等三 三子垂僧格四子德音楚克及同部喝喇木扎布 衮桑班第低阿哈土謝 圖等來會師進獻 歌馬甲 爾山津武克索木伊勒畢斯德勒格爾塔布囊 年十一月 至是

天畢 太宗於已刻出行幄率車臣濟農等拜 上同來會師之阿巴喝部喝喇木扎布蘇尼特部武善伊 御黃幄車臣濟農率其所部見勒及臣屬朝見具延宴進 決定 四華全書 一一 生活問回方的 **胄等物令車臣濟農朝見設黄幄列儀仗王貝勒** 特塔布囊雅達固什等亦於是日朝見各獻歌 馬鞍 勒登塞稜達爾瑪等浩齊特部博羅特推囉阿納 以下羣臣依次立帳外

賜大宴 賜甲胄雕鞍弓矢銀幣有差尋遣選 太宗率諸王貝勒等西胤於大草灘卓索圖爾格尼等處 較射角紙 夏四月甲午朔征卦勒察諸將奏捷 先是 轡均酌 事 徳 納之

命葉克舒為右翼大臣星訥為左翼大臣與其下阿福尼 火三日 一一日 東清問田方中 威京留守諸王遣兵部督心郎占巴等贵疏以 赫葉訥瑪喇希喀木齊哈喀爾喀瑪野謨克圖薩 哈納穆成額叟塞阿林巴雅爾圖塞赫哈喇勒岱訥 星韵等師至薩哈勒察俘獲男子六百四十名家 爾特穆圖希福等率兵六百往征卦勒察葉克舒 口一千七百二十名馬一百五十六匹牛一百有 四頭至是

賞從征將士銀两有差 **聞這禮部承政庫魯克達爾漢阿頼祝世昌姜新等迎宴** 太宗以將築都爾獨城 審親王多爾家相度基址饒餘貝勒阿巴泰率人旗每 兩翼大臣并 唐子改都爾獨城為屏城 先是崇德二年八月 之尋以所獲薩哈勒察等衣服

太宗於博碩堆行營遺牛录章京法該等賣 命留守王貝勒等監察都爾弼城及遠陽城三月 前留守諸王等曰朕曾有古命仿都爾弼城規模築遠 天·四·人二二 | 鱼清明日方略 陽城今觀都爾弱城甚小大軍出在之後遠陽乃駐防 重地士馬繁多何以能容岩城基未築可每面再廣十 翰等率該軍四十人防衛築城夫役本年二月 前往與工又遣甲喇章京伊爾德的爾特敦拜錫 甲喇章京一員每牛录甲士二十二人夫役十人

車駕還 太宗於三月唐辰自登努蘇特班師大軍次克依納之次 門額日安邊門廣邊門 金ガロントしつし 丈 朕籌畫再三故有是命至是次鄂岳博洛令每三丁 威京 こと 出夫一名杨濟築城夫役工竣改名為屏城 E

賜塞內琿津豹裘緞布卒卯度與安鎮至温泉壬辰至烏 特賜車臣號礼爾固齊 宴遣歸以翁牛特部達爾漢位青下塞內琿津正黃旗 外藩科爾沁奈曼教漢扎哈特四子翁牛特巴林茂明 Carlot . Tale 至察木哈越二日户部成政英固爾低碼福路擔 蘭哈達癸已至錫爾哈夏四月乙未至遼河已亥 阿爾哈車臣每遇會議聽斷勤勞平允 安等部諸王見勒等豹裘鞍馬衣服等物並 / 鱼清問因方略

太宗至遼河 金ラロコ 视新築城垣乙已至 用馬匹來迎並奏言臣等往鳳凰城等處開擴邊境自 辦壬寅 不敷令沿邊四城協力均濟又自盖州至熊無雅 五十里此二百里所需釘椿絕索恐鳳凰城應用 鳳凰城至離場自崩磨至鳳凰城較舊界各摘出 ノノコー 軟舊界擴出四十八里其釘樁絕索令四城均

太宗命革職貫其死至是祖可法張存仁等再疏請誅韓 えい **威京自外攘門入還宮** 丁未定户部年終考核例 新收開除實在四柱冊檔年終又無考核之例則 收 政韓大熟侵盗庫中金銀勒實擬辟 先是都察院承政祖可法張存仁等疏劾户部承 大勲又疏言户部職司錢穀其任匪輕現無舊管 放既無定額同官又無責成此韓大熟窺之己 / 皇清明明方格

太 宗皆嘉納之 古壞法 太宗命審親王多爾衮饒餘貝勒阿巴泰等董理修治道 **動户部連立四柱清冊於年終核實播察以杜弊端則官** 金岁四十八年一日 復用賦更陳七違 吏可以肅清而倉庫無由侵尅矣又劾吏部刑部 熟所以敢於侵盜也請嗣後 五月癸酉脩治道路

ALD ALLE 六月庚申設理潘院 威京至遼河大路兩傍溝壕中間增土高三尺廣十 品級分別授之尋鑄給理藩院印信 授土點特部章京古禄格等二十二人世職各按 更定蒙古衙門為理藩院專治蒙古諸部事是日 文令八家及八旗每牛录甲兵六十及恭順王孔 有德等屬下甲兵皆赴工給羊六百騙之 路之役自 皇清問因方略

太宗命内宏文院大學士希福內國史院大學士剛林等 就諸王大臣遵行定制 金岁四 諸王大臣曰凡親王郡王貝勒貝子公主類朝名號等 稽察以致尚且陵替如制度有不可行於創行之初 **玛有定制今竟不遵行違棄成憲皆由禮部不嚴加** 奏請改正乃方創制時皆稱曰是及我酌已定又沒 秋七月壬戌朔 傅

諭遣喀爾喀扎薩克圖汗使臣 1 人工日下一人一丁 生清問因方吃 諭罪在臣等若臣等躬行正道誰敢有不奉行者嗣後 馬諸王等奏曰恭承 朕 棄之此何心也皆金太祖太宗兄弟一心克成大業令 創業伊始爾等不能同心體國恪守典常朕復何頼 丁夘 當各修其身勉力遵行若仍怙惡不悛自當罪及 其身矣

太宗諭之曰朕以兵討有罪以徒撫無罪惟行正義故 金少巨厂 天垂佑将蒙古諸部悉以界联合蒙古主察哈爾汗之 應歸順以安其生反興兵構怨來侵我歸化城甚非 分所當為也朕欲平定區守理應加兵於爾爾亦當 現在朕加意撫養爾喀爾喀部當念爾主既在我國 等於三月庚午來朝進獻駝馬絲緞等物至是遣 谬 喀爾喀部扎薩克圖汗下使臣達爾漢囊蘇喇嘛 とうた 二十五

命賜之食囊蘇喇嘛不勝於幸更無一語回奏良久曰仰 大い四種へいす 爾宥又 至于海朕今日正與相等爾知罪而來則己否則必不 安旦夕但爾所能至我師豈有不能至者乎告金遠元 **所言者爾主之咎於爾何尤** 曰我國行事悉循大義雖與師征討從不加戮使臣項 國之主西伐額的特河克東抵朝鮮北及黑龍江南 加兵是懼想爾以為奔往征討所不到之處便可偷 皇清開國方路 +

太宗命內宏文院學士瑚球禮部恭政祭永年等往石城 召見新附總兵官沈志祥 聖諭當往導吾主恩衆爾 書明守將沈志祥曰朕聞將軍脱皮島之難復集潰京 金といいと 壬申 承 先是二年九月 島對岸 7771111 卷二十五

來歸再待久矣乃仍猶豫未决耶今將軍欲歸 船 既 監 屷 COOL ! KI KIN 悔 為平皮島豈容爾久據石城朕敕朝鮮收集各處兵 與我軍合力進取事在旦夕彼時歸朕無功歸 軍及奪陳洪範兵此罪决不爾赦若不速來歸 國皇帝属有古命殺朝鮮而將軍違命不救又擅 明國黃監軍白副將奪陳洪範兵朕意將軍必率泉 世魁遼東人明 之晚矣曩曽以此意招 死志祥 ■/ 東清開國方略 遂收溃 絁 東 兵 官 沈世 ŧ 石 祥 魁世魁不從今安在 従 久 剕 堚 敕征 咧 Ŀ 國則 明無 附联

太 宗遣内宏文院學士瑚球户部承政瑪福塔等勞之於 金ケロル 威京投誠旋率領副將八員恭將八員遊擊十六員 兵官朕言非誇為爾等開導爾將軍其熟思之本年自稱朕言非誇為爾等開導爾將軍其熟思之本年 都司二十員守備三十員千總四十員兵丁及家 屬四千餘人自石城島起行至黄古島候 一月志祥遣部将具朝佐金光裕貴疏至 た言 卷二十五

命欣感奏言頓駐撫順遂發車騎俾移衆安輯其官屬兵 志 を記回、下台·す 重加撫慰設大宴宴之鐵鏡撫順二處任其自擇居住 駐守去将安之倘被擒戮朕心殊為不忍自今以後勿 祥及其部衆曰方爾等來歸時朕駐軍在外是以未 如恩爾等何以遠懷去志現在各邊防兵哨卒周圍 志祥開 逃亡復遣內國史院學士羅碩等傅 俱給以房屋及一切器物尋以其兵民等屢有 皇清問國方略

太宗御崇政殿志祥率所部官朝見獻蟒級布及等物俱 召志祥至先 主上辱恩諄切開示凡逃亡者皆昏庸不知法度之人若 再逃亡朕當加意爱養爾等也志祥奏曰 承政滿達爾漢姜新等於五里外迎宴之是日 したなをたって 志祥蟒衣凉帽玲瓏鞋带貂皮猞猁猕狐皮豹皮裘弓 不納 良民安肯逃哉是月庚午遣禮部官

賜宴禮部越六日 一人とりを入れる 宗諭禮部曰國家創立制度所以辨等威昭法守也若 志祥於 内廷宴之 禮部申明禁令 七家以次更宴及選鎮遣官銭送如初 丁丑 矢索腱雕鞍甲胃駝馬仍 一 直清問目方略

都察院承政張存仁祖可法等日爾等果盡忠為國凡 官員犯者幽繁三日議罰庶民犯者如號八日賣治而 不嚴行懲做無以垂久遠自後王貝勒貝子犯者議罰 たちせんとう 國衣冠及婦女裝束違制者是身在本國而心在他國 釋之凡出入起坐有違誤者坐以應得之罪 號已經更定而仍有錯誤者嚴行戒的之若有效他 見剛即 犯者俱從重治罪者為令又 應據實陳奏則委任庶為有益若禮部 切官階

ייים ייים און ייים 諭親王郡王貝勒貝子等曰爾等為朕股肱耳目見朕所 祝世昌奏請禁止陣獲良人婦女賣充樂户一 省吾身爾等能如曾子之省察其身則何遇之有又 狗成家古漢人狗成漢人是猶鹹苦酸辛之不得其和 立言要譽耳朕於鴻洲蒙古漢人視同一體爾等同心 目豈不知樂户一事朕已經禁革不過徇庇漢人借 也爾等回該世昌而不刻奏各在爾等曾子曰吾日三 國譬諸五味調劑 貴得其宜若滿洲狗庭滿洲蒙古 1 主清問明方味 疏祝世 戼

眷佑 爾等亦坐事豐盈其在下之人或有因窮而衣食 首知之亦應入告於朕若朕知其因窮而不加恩養知 とよししん つー 其冤抑而不為昭雪是朕之過也至於舉錯好惡尤當 **今國家裝** 行有未當處即當直言進諫朕亦樂於開過以便改圖 不令因窮之人自言困窮冤抑之人自言冤抑且爾等 不足者或有無故冤抑者與其在外嗟怨退有後言何 **找大公岩泉人所舉而反惡之泉人所錯而及好之**

前大學士希福剛林學士羅碩等口朕從來不喜以空言 一大いついんら 天眷佑各國臣服財用饒裕當此之際我國新舊人等有 難爾等宜能自越於立法之外耶又 殊不足取朕蒙 文飾要取虚譽音漢文帝欲建一臺計費百金以為百 辱所偏好之人尚得在爾左右否古人云越山易越法 必至變易是非倒置功罪一經敗露即爾等亦身被點 金乃中人十家之産遂止而弗建朕謂此亦空言要譽 / 点清問因方吃 克

諭侍臣等日我國家景運方與爾等職在大臣正當為國 金り口とと 者不有若吝惜而不以養人留之何用耶希福等奏曰 勤勞以修治道理財裕國亦為民而已今財物牲畜何 朝威事耳又 上此言誠萬民之福也前代之君積聚財物未有歷久 憂勤以功名自建朕與王貝勒等所行何無! 困窮無告者若不急加恩養更於何時養之人君宵旰 長存見稱於後世者惟散財養人乃為 人指陳

大小日 八十日 六部承政者亦有雖無戰功因辦事公正令管旗務及 雖親猶將點之今爾大臣中有因戰功而令管旗務及 者何由而勸見不善不能退則不肖者何由而懲公忠 得失者爾等從前或臨陣不能治兵或所行貪贖經朕 加罪者有之亦有因直言進酿而加之罪者乎爾等平 又摩起而非議之若於已無與也夫見賢不能舉則賢 日見賢不能舉見不善不能退既不能退矣迨其發罪 國之人見其人之賢雖譬猶將舉之見其人之不善 上清 周田方哈 Ŧ

前新舊滿洲蒙古漢人曰爾等有家質不能娶妻及披甲 不能買馬者許陳訴於本管章京本管章京申訴於管旗 也又遍 能為國下不能為民國家亦安用此織口藏身之輩為 六部承政者豈一朝富贵遂忘公正耶名為大臣上不 大臣管旗大臣啟知本管王貝勒等核實給與如王貝勒等力 不能給即以奏聞隱匿者罪坐本管官仍許赴户兵二 陳訴蒙古之人赴理藩院陳訴其己給而註稱未給 たーを

者追奪所給之物不復加罪朕明降諭古若爾等畏威 不言是自坐困窮朕無由而知也 一一一一一一一一一里清明周方本 丙戌更定部院官制 文 衙門各三四員其餘皆為恭政官止二等至是范 事等官凡五等 先是六部都察院理藩院鴻洲蒙古漢人承政每 員以下酌設左右然政理事副理事故心即主 程希福剛林等奏請每衙門止宜設滿洲承政

命審親王多爾衮更定八衙門官制以阿拜為吏部承政 太宗可其奏於是 一金グロアノー 長春德穆圖為右恭政理事官十員副理事官十 員 為右恭政理事官四員副理事官六員啓心即三 色勒祖澤洪為左恭政薩壁翰淌珠什哩鮑承先 員啓心即三員主事二員以鴻達爾漢為禮部 部承政瑪福塔吳守進為左恭政塞稜車臣鄧 洲一員漢人二員主事二員以英国爾岱為 俱 寒ニナ五

大い」り「上、「上」」 上清問日力は 官六員副理事官八員啓心郎三員主事二員以 官七員啓心郎三員主事二員以伊遜為兵部承 孟裔芳為左泰政布當李雲星訥為右泰政理事 圖資為右恭政理事官十員副理事官十六員於 承政已延超哈爾為左恭政阿賴庫魯克達爾漢 心郎三員主事二員以郎球為刑部承政武達海 政祖澤潤穆成額為左泰政古爾布什葉克舒修 陳邦選野謨克圖為右恭政理事官四員副理事

E 員 薩木什喀為工部承政徹 爾格裴國珍為左泰政 事信中員啓心即三員主事二員以阿什達爾漢 費努克武善楊文魁為右泰政理事官八員副理 堪為右泰政副理事官八員啓心郎一員 柳町法張存仁為右泰政理事官六員滿洲象 察院承政索海多爾濟達爾漢諾顏為左条 前增 貝子博洛為理藩院承政塞稜為左恭政 員從之

J. 10. 1 1.1.				
■/ 皇清開國方格				
NARREL . II				

自	L								
皇清開國方略卷二十五								金ダロントとうも	
卷二									
十五								& 二 + 五	
								:	
						-			

內閣中書戶沈殿獲勘

總校官原任侍講臣王照緒

欽定四庫全書皇清開國的卷三室

火に白に へいす 紅山 達率前鋒兵四七名蒙古兵四十名至紅 月丙申前鋒將領武拜等擊敗明兵干 皇清問國方略 一未武拜率前鋒八十人往寧遠躡踪 獲馬十匹而還至是復與

賜中式舉人羅碩常爾瑚球阿際格弼里克圖王文奎蘇 をととたった 戊申授舉人生員官階並優免丁役 宏祖楊方與曹京張大任于變龍等十名朝衣各 克圖淌闢等十五名二等生員鏗特碩岱等二 客雲步兵一百二十人並八隊邏卒盡殲之 又敗羅文峪兵五百騎獲馬四十一大纛二又敗 山口遇明千總二員兵百人擊斬兩千總獲馬二 領授牛录章京品級各免四丁一等生員勢誤

賜紬布授護軍校品級已入部者免二丁未入部者免 太宗命審親王多爾家為奉命大將軍統左翼軍以貝勒 命客親王多爾衮貝勒岳託統左右翼軍分道征明 人不一日日本一一一一里清問因方略 癸丑 將軍統右翼軍以安平貝勒杜度副之分兩路征 豪格饒餘貝勒阿巴泰副之貝勒岳託為楊武大 八名三等生員費齊温泰等十八名各

召集出征諸王貝勒大臣等宣示軍律曰爾等臨陣若七 一旗敗走一 伍而 七旗 野戰時本旗大臣率兵下馬立王貝勒等率龍軍乘馬 人員給本旗拒戰者屯駐他所者免罪若七旗未及整 金牙口匠 旗敗走而七旗 如 明 旗 1 THE 旗拒戰者七旗所屬人員俱給拒戰之一旗 旗内拒戰者半敗走者半即以敗走者所屬 拒戰得功者按其功次大小俘獲多寡賞之 拒戰者以敗走一旗所屬人員分給

大ラノコラーに 与一人皇清明田方格 軍統領乃親擊之凡大軍起營時務須整肅我行若有 以躡其後母得前進倘追兵遇伏或另有敵兵旁出護 之當用驍騎合力馳擊設軍統領止宜領纛整伍分隊 責或點革或罰銀分別治罪如敵人不戰而適我軍追 容前進若擅離本隊隨別隊而行擅離本汎由他汎而 乘馬及俘獲人口兩軍相對必整齊隊伍各按汎地從 立于後當進止以時如有越隊輕敵妄自衝突者奪所 入及衆軍已進而獨却立觀望者或處死或籍沒或鞭

發之人勿 褫其衣服勿離其夫婦有不遵者依律治罪 者罪之馬上行裝應整理者本旗人俱立以待之整軍 書姓名馬匹繫牌印烙隱匿他人之箭者罰之盗鞍轡 營時凡採新汲水務集衆同行失律者斬軍裝器械俱 ちらしたとう 大軍所至勿毀寺廟勿殺平人抗者戮之順者養之俘 治本管章京之罪其以妄取糧草被殺者罪與私掠 乃行兵入敵境若有一二人私掠被殺者妻子入官仍 離隊往來尋索遺物及酗酒者俱貫耳喧詳者責懲下 同

太宗又諭曰征伐非朕所樂聞也朕常欲和而明不從是 以與師耳其不抗拒我兵者慎勿殺之不便攜歸者勿 兵如漁人入水捕魚擒之以手挟之以齊又復街之以 加擾害前武英郡王於丙子歲克明昌平州時所領官 遇罪人而泣侍臣曰此犯法有罪之人王何為而泣也 罪耶懲其既往正欲警其將來耳常関古史云夏禹道 口其時以貪取獲罪者甚多朕豈欲爾等犯法樂于加 八八月三 八十月 一人生清明日方本 宣畢

泣非為囚也我之政教德澤不如堯舜致有罪人故泣 禹曰堯舜時政教德澤宣布于民故人無犯法令我之 我國疆而有德勇而有禮益加悦服矣凡為主即者臨 為眾所觀瞻若能自處以禮濟之以和則歸附各國見 耳联見爾等有罪亦甚為惻然爾等宜互相勉勵恪連 陣時當念國家付記之重使徒為一已立功而不会兵 軍令以行母或怠玩從事令蒙古漢人朝鮮諸國俱已 附軍容壯盛爾等勿徒自逞勇力以威懾人益爾等 卷二十六

堂子拜纛行禮畢至演武場 賜岳託敕印岳託率衆行禮畢復 太宗親送之辰刻出撫近門謁 しかって 一人 衆而衆不從始可於還時申理其說也越四日丁已揚 之死傷軍之敗匈及國之聲名有損非主即也至軍中 亦不得於當時故出微辭而事後托辭自解果明言於 議事遇有意見乖謬者即宜面為勘諭毋得緘默不言 武大將軍則勒岳託率右翼軍啓行 皇清明四方略

上親送之如前儀 賜茶畢送里許由懷遠門還宫九月癸亥奉命大將軍審 召至御前 親授方略 一方でせたるる 已未授伊蘇特部降人博棒等世職 博珠錫訥布庫和尼齊阿巴泰巴圖魯巴特瑪塞 稜托克托輝自伊蘇特部來歸授博琫錫訥布庫 親王多爾衮率左翼軍啟行

1. 17 mar /. 1 -九月丁丑定優免人丁例 臣參政准免八丁甲喇章京一等侍衛理事官准 三等侍衛准免三丁貝勒屬下三等護衛准免二 免五丁牛录章京二等侍衛副理事官准免四丁 無世職管旗大臣承政准免十丁梅勒章京内大 瑪塞稜托克托輝俱為三等甲喇章京 和尼齊俱為三等梅勒章京阿巴泰巴圖魯巴特 /皇清開國方略

金グロンハノニー 冬十月丁酉貝勒岳託等奏報右翼軍入牆子嶺 等實疏奏報右翼軍於九月二十二日從明密雲 縣東北牆子嶺口拆毀邊牆前進明總督吳阿衛 堡内分步騎為三隊負衛立寨俱為我軍所敗時 率兵六千來援見我兵已入邊遊率數百人退入 揚武大將軍貝勒岳託等遣前鋒將領阿爾布尼 明副將一員率兵二千迎戰譚泰旗下徳特碩爾 **免杜類旗下魯克都瑚里布夾攻之獲馬百駅二** 卷二十六

續堅不易抵惟嶺東西两旁 高處可以越入於是 獲馬八十大小碳位二十五擒哨卒問之知牆子 馬三十九又喀喇沁部萬丹索諾木擊敗明兵一 隊獲馬十三前鋒將領勞薩錫特庫等追擊潰兵 耿仲明所屬曹得賢賈世魁常得芳等擊敗之獲 軍侍衛李國翰王延祚及恭順王孔有德懷順王 分我軍為四路令護軍統領圖賴率右翼每牛录 十又明守備一員率兵千餘迎戰貝勒杜度督漢

欠己日二八十一 里清開西方略

金ラロスと 芬古及葉臣两旗護軍騎兵助之未至而圖賴 於萬峰無邊牆處齊入令巴特瑪率本旗兵會同 員從嶺之右側步越高举恐圖賴兵少復令貝子 **護軍一名及喀喇沁部下每旗護軍甲喇章京一** 喀喇沁巴林敖漢奈曼烏喇特阿噜科爾沁諸部 已先入攻克十一臺令阿岱思格圖兩旗固穆 譚泰都雷兩旗護軍騎兵令距阿岱等十五里 旗俱離嶺五里自萬山入而恩格圖兵先 卷二十六 兵

火口口 一一一一一一生清明四方水 龍守備曰前聞爾邊城云有邏卒十八名為我軍 守備造來議貿易價值者縱之使歸且令傳諭海 遂相繼攻入又軍中獲海龍城避卒一名訊係明 平坦處拒守巴林阿玉什部下索爾古先登諸軍 所殺又殺爾關上貿易良民此追我軍識其人而 門平坦處舉火職監雲梯攻之時明兵俱于邊界 殺之耶且長城邊内屬爾明國邊外乃我 兵漢軍並孔有徳耿仲明屬下兵俱從邊城東小

大清國之地因入我地而殺之耳前緣爾等貿易相好故 二子グモア たこ 戊戊睿親王多爾衮等奏報左翼軍入青山闊 **嶺入豈以爾關險阻而不入耶以此思之相好如** 初乃爾之幸倘爾等稍懷變志禍難釋矣 進邊時不加擾害直入昌平今又避爾地從牆子 許步登山岡由邊牆缺處率兵前進青山關嶺峻 奉命大将軍客親王多爾家等奏報左翼軍於九 月二十八日自董家口東二十里青山關西二里

次之四事へら 等處肆掠今年大水禾稼半收祖大壽及其兵馬 城逃走執其人問之云青山關東二十里榆木嶺 往救援是以缺兵防守又問流賊消息云在河南 軍至已于二十五日往援我軍乗其無備毀牆而 口有步兵二百與董家口兵亦以我右翼軍至同 牆堅問之土人云闕內有明兵二百防守聞我右翼 入莫敢櫻鋒青山關重家口青山營三處人民棄 調往西去又明人自山海關遣哨卒五名馬八 | 皇清間因方本

前 悮軍 髙 至三屯營陳總兵遣八人往喀喇托果迎探與我 餘 軍 匹問知我右翼軍于二十四五等日進邊山海 匹來探我右翼軍踪跡回至蘇布地杜稜城為我 太監已調入關內矣是日朝鮮國王李倧以違 鋒兵夜遇于蘇布地杜稜城生擒六人發馬七 所獲問其人云山海關九門今歲被水街壞止 期遣陪臣領議政崔鳴吉賣各赴部請 門我軍出征的信彼于十九日由山海 罪 闗

諭口朝鮮國王向來傾心歸服朕既以非常之恩禮待王 太宗遣承政英酉爾岱滿達爾漢傳 者有之联既格外施恩必不降爾王爵姑俟征明之 兵即不來曷當沮朕征明之役但自古以來如爾歸降 之人違惧軍期或問重罪革王爵者有之或從輕罰鍰 王亦應以非常之忠順報朕不意負恩至此試思爾國 少之四年至年三一一里清明四方本 臣以

太宗諭諸王大臣等曰明人聞我二路進兵則山海關以 太宗親統大軍征明分三路繼進 1月子大臣等親統大軍前進山海關 東寧遠錦州兵必往西援联將率鄭親王濟爾哈朗 豫親王多鐸亦令同行其前罪姑侯班師時議之 王貝勒田時降古議罪此時罪之輕重尚未可預定也 已酉 先是几月壬申 巻二十六 一带牵制其援兵 及

太宗出懷遠門至演武場 閱視漢軍大臣石廷柱馬光遠兩旗兵令試破較射角紙 教徵恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尚可喜兵令 賜宴冬十月丁酉 一大下了了人 盛京啓行丁亥 畢 各攜紅衣礙及一切火器戰車齊雨月糧至 府 至 啟 行 四 并五月降為月勒正降不至禁之不得出近降 皇清開四方水

諭從征王月子及諸大臣等曰凡我大軍全師征討財營 命石廷柱馬光遠運碱位人器等具先行已亥 太宗率鄭親王濟爾哈朗豫親王多鐸等統大軍向山海 上インモア とうし |時每旗一營立五門岩兵半出則立三門其往來牧馬 走恐有逃亡盗竊不軌之人難以 稱察又領旗王貝勒 運 以下及一切人等或係奉召而來或至御營奏事進外 取新水之人俱由營門出入不許擅入軍帳任意穿 關進發辛丑次彰武臺口

營則從南門入進內營則從東西門入如從他門及無 門處檀入者從重治罪甲辰大軍至渾河科爾沁部土 マスコー シーラ 謝圖親王巴達里車里克圖親王武克善扎薩克圖郡 生擒八人還已酉 沙爾號達等率前鋒五十人往明義州一帶捉生 會吆喇沁部落古鳴斯希布杜稜率四旗兵來會 各獻縣馬酌納之丙午駐軍哈喇蘇遣前鋒將領 王布塔齊巴圖魯郡王満珠什哩等率十旗兵來 /皇清開國方略 <u>+</u>

太宗親統大軍從義州一路進發辛丑次敖穆倫 命鄭親王濟爾哈朗貝子碩託各率本旗護軍及喀喇沁 車駕至托家博倫行獵 命索海率每旗甲喇章京一員兵二十名及前鋒全軍往 ■金グロゴル、たって 進發 洛各率本旗競軍及土點特兵從寧遠錦州中間 兵從前屯衛寧遠中間進發豫親王多鐸貝子博 圍大凌河两岸十四屯堡捉生壬子入明邊駐軍

前屏城潘城開城守臣曰爾等三城每城止留官一員兵 輸令軍中馬匹刈草於營內飼之不許放馬營外夜間鳴 命孔有徳耿仲明尚可喜及石廷柱馬光遠等以神威将 停獲人口牲畜交與爾等攜回丙辰豫親王多鐸等自 二十名駐守其餘將士俱至遠陽沃赫渡口會師欲將 大フノコミニ·上与 /皇清明日方格 金巡警母或稍怠癸丑渡大凌河至戚家堡 軍職攻克五臺し卯大軍至錦州南遣使 義州是夕集衆

珠古往探竟無踪跡遇車五輛獲人一名牛五頭 截道路生擒六人聞邊外有財牧蒙古是夜遣扎 夜入邊時先遣塞赫岳多恵前行于邊外遇燒炭 珠古往擊哨卒生擒二人又遣翁克喀爾塔喇往 往邊外擊明哨卒殺三人生擒一人本山又遣扎 軍中遣扎塔奏報臣等未入邊時先遣鄂羅塞臣 據毫無防備於是往收其堡外牲畜次堅梯攻 訊之云桑阿爾齊舊居之大與堡為移替蒙古 クララモ 卷ニャか

命孔有德等俟大軍移營後以礮攻錦州城西臺方欲進 文之四重到 一一里清明因方格 攻臺内職藥自發臺壤克之 多鐸生擒之並其甲胄秦凝來獻丁已孔有徳等 七牲畜百四十有奇次日 以礙攻戚家堡石家堡克之俘獲人口三百一十 日明總兵祖大壽遣二人執令箭赴錦州豫親王 七十馬十二牛四百鹽二十九羊三百六十七是 入有守備一員男子二百俱戮之獲婦女幻丁共 中

命豫親王多鐸率本部兵往中後所助之十一月癸未朔 太宗以鄭親王濟爾哈朗兵力寡 不能敵且戰且退貝子博洛向前迎擊始却之多 多鐸軍將過中後所會明總兵祖大壽往援北京 大軍至錦州南之次日 甲喇章京角克等率泉先退前鋒將領哈寧阿等 以兵來襲多鐸軍後土點特部鄂木布楚號爾及 月庚午自中後所班師 基二十六

賜孔有德等辛酉大軍入山海關壬戌至連山丁卯 一大己曰 一八五丁 生清明日方本 男婦三百七十有九牲畜稱是即以 孔有 德等招降大福堡又攻克一臺獲蒙古漢人 十有六牛二百有十驢百三十有七羊百十有六 郭家屯開州井家堡俘獲人口七百有二馬顧四 還管是日石廷柱馬光遠等攻克李雲屯柏士屯 次日同多鐸率兵至中後所大毒兵懼不敢出乃 鐸收軍不戰夜至濟兩沿朗營濟商哈朗聞之怒

敕諭之曰自大凌河别後今已數載朕不憚辛苦而來甚 太宗統兵至中後所見祖大壽收兵入城遣人賣 上なっていてん 人二三年 之道應爾朕决不以此介意將軍亦勿以此自疑也豫 思將軍出城一見至于去留終不相强若曩則釋之令 乃誘而致之何以示信于天下乎將軍與我角勝為將 次日再遣人 十里山岡與祖大專兵遇兩相誘戰殺敵三十名 親王多鐸遣阿爾津穆福扎塔奏言距中後所四

諭大壽皆不答已已鄭親王濟爾哈朗奏克模龍關及五 太宗行獵至奇爾哈納丙戊 車駕自撫近門還宫 賜朝貢諸外藩宴 十二月已丑朔 里堡屯臺俘其人口牲畜庚午自中後所班 歸部漢軍由平路行 明邊至六洲河庚辰至圖爾根河造外藩蒙古各 へこう /皇清阴四方略 六 師 出

金ブロ屋とこと 宰杂等十七人土點特部武巴什巴彦紫庫等四 珠穆沁部多爾濟濟農下奇塔特塔布囊等三人 十五人鄂爾多斯部濟農下武巴什等十二人鳥 時厄魯特部尹扎胡圖克圖下額爾格布什格隆 十七人蘇尼特部騰機思下巴克察爾塔布囊等 均以貢獻馬朝見次日黑龍江薩哈連額朔巴爾 瑚爾布爾屯費揚古沃呼屯武第堪鳥魯蘇屯林 古珠等五十一人索倫部博木博果爾透特等九

賜綵緞銀兩衣服鞍馬等物有差 太宗御崇政殿賜宴 命七家以次宴之 大口可 心野 癸丑編新降漢人户口 先是恭順王孔有徳等以職攻五里河臺壞其兩 以貢船朝見 特喀下二人布克圖禮等五人赖達庫等四人均 呼什哈禮氏納木達哩等十人巴雅別氏淌第 /生清閉園方略 t

賜布疋等物 賜陣獲守備藺某百總韓自明貉裘帽鞸等物其攜來漢 太宗御崇政殿 产厂区屋 生 崇德四年春正月已卯封沈志祥為績順公 庚午 民户至是復 角臺上人懼守備李計友李惟觀率衆降皆編為 八編入户口共為五十一屯各

詰命及印 太宗親征明松山 賜紅寶石嵌兩東珠金頂船帽金鑲圓片玉帶鞍馬等物 賜新附總兵官沈志祥宴越十日封志祥為續順公給與 次二百二人一方 壬寅 後叔其屬下有功官員沈永忠許天寵等二十 丁酉 八各授世職見十月 / 皇清 開國方味

太宗親統大軍出懷遠門西發丙午武英郡王阿濟格等 命武英郡王阿濟格輔國公碩託等率將士征明先期遣 こうどもっん たご 寺旺民屯于家屯成化峪道爾彰等七屯楊言用 造納海奏報前至大凌河東四里屯張剛屯寶林 行越四日 漢軍大臣石廷柱馬光遠率兩旗兵預運職位前 口牲畜銀两數目以 紅衣礙攻擊臺上人畏懼俱已歸順并籍俘獲, 卷二十六

太宗命調屏城藩城開城守臣率本處兵護送俘獲人口 命恭順王孔有德等以紅衣職擊松山城東隅山臺臺上 11つハローハー 1/皇清明 日本 特部圖巴那班巴克巴海扎雪特部桑噶爾內齊 新啟爾琿庚戊大軍至松山 穆彰四子部伊爾扎穆巴林部滿珠什哩翁牛特 還是日奈曼部達爾漢郡王家楚克巴圖魯鳥喇 部達爾漢岱青宰桑武巴什等率十三旗來會於

太宗登松山南岡相度城垣形勢指示孔有德等曰城南 兵俱用神威将軍儆攻之左右 兩處馬光遠石廷柱各 門中間以孔有徳兵右面以耿仲明兵左面以尚可喜 金は、ロドルノでき 遠以職攻松山西南角臺守臺官楊文顯率十 樂發守臺弁兵俱被焚其路旁二臺俱招降之漢 不能禦守臺官王昌功率四十五人降右翼馬光 軍左翼石廷柱以駁擊松山南樓臺毀其堞臺兵 人降壬子

古於四鼓移磯前進五鼓攻擊松山兵出城迎戰為我軍 **礮前進五鼓攻擊俟城堞已壞滿洲兵可里梯登城癸** 以紅衣磁協攻又兩旗漢軍各移紅衣磁二位攻取城 欠了了一个十月 西南陽臺破臺後仍移回各分汎地二十五日四鼓移 蔽 射退入城於是用礙攻至未時城堞盡毀城垣猶 存明副将金國鳳死守用草木填其頹處以為捍 丑孔有德等各連 /皇清開國方略 丰

命諸將聖梯攻城諸將俱踴躍争先禮親王代善以日暮 白諸將還諸將及孔有德等皆謂宜急攻取而是夜松山 太宗從其言 太宗集諸将復議攻城之策皆謂必能攻克但礙子火藥 生テモア 城中於城南攻毀處潜以繩繫木覆之以土比明 堵築已固我軍里梯將登其城堞毀處桿蔽甚堅 請 不能入親軍真特先登陷于陣 俟明日再攻 とうも

命武英郡王阿濟格貝子尼堪洛託等率四旗護軍還守 与了日子 八五百 一生清明因方的 盛京運取歐子火藥 三月庚辰敗明援兵於錦州釋松山圍 我前鋒兵遇其後隊擊殺五十人獲船一甲四十 遣官三員率兵九百名船十隻由水路來援杏山 塔山連山孔有德等奏請穴地攻松山城從之 是月戊午朔明太監高起潜總兵祖大壽自寧遠 已用大半宜遣人速取於是遣官八員率兵四 主

命納海瑚客色索琿等馳略杏山獲牛羊四百石廷柱馬 教諭杏山松山官民曰爾等審時度勢危亡之禍豈不知 生理彼時外援不至城中食盡雖悔無益也已已移營 久財惧爾農時絕兩糧運縱令歲或可苟延明歲次無 之所冀幸者我師之不久即退耳若不速來歸命大軍 金グロスノーモ 光遠等以礮攻觀民山臺降其男婦十八人丁夘 し丑復 松山岡 里許駐軍再以

較諭松山城中官員壬申 太宗召大學士范文程希福剛林等 輸之曰朕夜夢 皇考聖顏不懌向遇此等夢兆攻取城邑皆不能得今雖 攻松山亦必難得爾等試驗之已卯養拜丹岱等率複 次了四年二三 里清明日方本 盛京運廠子火樂至以紅衣廠移近松山城攻之丁 軍沿錦州城馳略殺二十人獲牲畜百八十有竒 丑

十四人獲馬一百五十遣人奏捷 欣口阿爾薩蘭等擊敗之生擒楊震及二人殺、 游擊李得維領之從邊外超錦州庚辰黎明經馬 令松山副将楊震祖克勇錦州副將徐昌永杏山 起潜 祖大壽於丁丑日棟 選蒙古漢兵各三百名 百二十名先後駐守錦州西北界邊外烏放口高 蘭率滿洲兵四十名敖漢奈曼扎嚕特等部兵 還時布延塔布囊率每旗親軍護軍十人阿爾薩 卷二十六

黄四旗護軍並 太宗親率四旗護軍馳往錦州級兵攻其山寨敗之沿山 賜將領以下馬各一我兵時分三路穴松山城有錦州蒙 城之議令孔有徳石廷柱等各率所部兵還 古兵三百來接乘夜入城我軍不能復攻遂罷攻 兵三百十一名獲馬四百有奇以所獲馬匹分 搜剿復分兵剿殺兩夜其逃入臺者以紅衣碌攻 之陣斬徐昌永生擒祖克勇及守備一員共殲明 至

御營 皇清開國方略卷二十六 車駕自松山還至錦州西北駐營仍遣四旗騎兵往助武 盛京 一下下月 台電 英郡王阿濟格駐守塔山阿濟格尋率満洲四旗 義州南山岡會於 及蒙古四旗往略連山獲人口馬匹共千計還至